

# ALCANZAR UN DESEMPEÑO PERDURABLE



El Informe Global Citizenship de John Deere para el año 2007 celebra el compromiso y los esfuerzos de los empleados, los distribuidores y los proveedores de todo el mundo. Su apoyo es fundamental para llevar a cabo la misión de la empresa de servir de manera excepcional a los clientes (los que están relacionados con la tierra) mediante un gran negocio. El informe de este año también brinda información sobre la manera en que la empresa funciona y logra sus objetivos.

Nuestra misión afecta la manera en que hacemos negocios. La empresa brinda productos y servicios de calidad teniendo presente el compromiso de servir a las comunidades globales y a la sociedad en general, de realizar negocios justos en todas las relaciones y de minimizar los impactos en el medio ambiente. Al trabajar de esta manera, buscamos garantizar que nuestras acciones den como resultado un desempeño perdurable.

En 2007, la empresa continuó progresando para convertirse en un negocio más flexible y de alto desempeño. En gran medida, nuestro progreso se ha logrado mediante la ejecución eficaz de nuestras estrategias con el objetivo de obtener un desempeño operativo excepcional, un crecimiento disciplinado y un trabajo en equipo alineado y de alto rendimiento.

- El desempeño operativo excepcional, junto con una especial atención a los costos, la gestión de activos y la orientación al cliente, nos ayudó a ofrecer un desempeño récord durante los últimos cuatro años.
- Las iniciativas de crecimiento disciplinado han extendido nuestra presencia a nuevos productos, nuevos negocios y nuevas geografías.
- El trabajo en equipo alineado y de alto desempeño se centra en maximizar el impacto de nuestra talentosa fuerza de trabajo mediante la colaboración y la alineación mejorada.

La función de Deere como ciudadano corporativo líder concuerda con nuestro compromiso con los clientes, los empleados, las comunidades, los distribuidores y los proveedores, lo que nos permite brindar rendimientos atractivos a nuestros accionistas. Brindamos a los clientes y a la sociedad productos de beneficio, que están diseñados respetando los recursos limitados de la tierra. Nuestra empresa ofrece a los empleados lugares de trabajo seguros y saludables, donde pueden desarrollar su pleno potencial. Al mismo tiempo, nuestras instalaciones y procesos funcionan de manera que minimizan los impactos medioambientales. Como resultado de estos factores, hemos desarrollado con éxito un excelente negocio y, al mismo tiempo, hemos ayudado a impulsar la realización humana.




**JOHN DEERE**

## VALORES

El éxito de John Deere en la ejecución de estrategias se puede atribuir directamente a los 171 años de legado de integridad, calidad, compromiso e innovación. La función de estos valores se puede resumir mediante el lema, conocido ampliamente por los empleados, que establece que la manera **como** obtenemos resultados es tan importante como los resultados que obtenemos.

FROM DEERE & COMPANY  
2007 GLOBAL CITIZENSHIP REPORT  
(WWW.JOHNDEERE.COM)



El liderazgo es fundamental para la creación de un entorno en el que los valores son una parte esencial de cada transacción. Nuestra junta directiva independiente (soy el único miembro empleado de Deere) ayuda a brindar ese liderazgo. Provenientes de una variedad de industrias y sectores, estos directivos nos brindan un conocimiento útil y, a la vez, protegen los intereses de nuestros accionistas. De la misma manera, nuestras normas de conducta comercial responsabilizan a empleados y proveedores por un trato justo, el respeto a otros y el cumplimiento de la ley.

## RESPONSABILIDAD

En cualquier sitio del mundo en el que realizamos negocios, John Deere aspira a mejorar la productividad y minimizar los impactos medioambientales. Nuestra constante inversión en instalaciones de producción modernas se realiza teniendo en cuenta la responsabilidad medioambiental. Una de las nuevas instalaciones de Deere, una fábrica de tractores en Montenegro, Brasil, no descarga aguas residuales y fue planificada y construida utilizando principios de uso mínimo de la energía. En 2007, nuestras instalaciones comenzaron a trabajar en planes para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero como parte de la participación de la empresa en el programa de Líderes Climáticos de la Agencia de Protección Medioambiental de los Estados Unidos. También continuamos apoyando las fuentes de energía alternativa, como la energía eólica y el etanol.

La salud y la seguridad del empleado también son prioridades en las instalaciones de John Deere, que siguen siendo de las más seguras del mundo. En 2007, la compañía redujo su ya baja frecuencia de lesiones. Muchas ubicaciones han registrado millones de horas de empleados trabajadas sin tiempo de trabajo perdido por lesiones.

## PRODUCTOS

Los productos de John Deere también son conocidos por su productividad y eficacia. La inversión de más de US\$2 millones por día en investigación y desarrollo de la empresa intenta mantener ese enfoque para nuestros clientes. Como ejemplo, las tecnologías agrícolas de precisión minimizan los requisitos iniciales y aumentan la productividad. La reducción de productos para labranza limita la erosión del suelo y el uso de la energía. Se ha certificado el uso de la mezcla del 5% de biodiésel en la mayoría de los motores que impulsan el equipo pesado de Deere, y continuamos trabajando con grupos que marcan estándares para que la calidad de las mezclas de biodiésel tengan una amplia disponibilidad. Además, la organización power system, de John Deere, continúa con su enfoque de 40 años para mejorar la eficacia de los motores y, a la vez, reducir las emisiones.

## EMPLEADOS

Para conseguir el objetivo de edificar una empresa tan excelente como nuestros productos, dependemos de empleados muy diversos en todo el mundo para desarrollar maneras innovadoras a fin de satisfacer las necesidades de los clientes. Nuestra iniciativa Enriquecimiento del equipo está ayudando a establecer una cultura inclusiva y de colaboración. Los procesos en toda la empresa centrados en la innovación acelerada impulsan la creatividad inherente y las capacidades de resolución de problemas de la fuerza de trabajo calificada y comprometida.



## DISTRIBUIDORES Y PROVEEDORES

Los distribuidores de John Deere representan a la compañía frente a los clientes y comunidades de sus áreas de comercialización. Estas valiosas personas de negocios y sus empleados cumplen con los altos estándares de ética coherentes con el propio código de conducta de la empresa. Los distribuidores aceptan la responsabilidad de engrandecer el nombre y la reputación de John Deere en cualquier parte en la que hagan negocios.

Además, la empresa trabaja con una base de proveedores mundiales de alta calidad que cumple esta misión. El desempeño del proveedor esta respaldado por un código de conducta exigente que prohíbe la entrega de regalos o los pagos inadecuados para garantizar negocios y requiere el cumplimiento de todas las reglamentaciones medioambientales, de salud y de seguridad. El fuerte programa de la empresa para respaldar a proveedores pequeños y diversos trae innovación y nuevas perspectivas para los productos, los servicios y la logística de John Deere.

## FILANTROPÍA

John Deere respalda los esfuerzos filantrópicos en todo el mundo por medio de contribuciones monetarias, donaciones en especie, patrocinios y pertenencia a asociaciones, y también por medio de horas voluntarias de los empleados. La Fundación John Deere, con sede en los Estados Unidos, brindó donaciones de aproximadamente US\$11,2 millones el año pasado. En otros países, fundaciones más pequeñas y programas de contribución localizados respaldan a organizaciones y proyectos de importancia en sus comunidades.

La ciudadanía corporativa es una parte vital de las operaciones diarias en John Deere y desempeña un papel importante en nuestro éxito corporativo. Este enfoque brinda desempeño y productividad a los clientes, además de excelentes oportunidades de carrera para los empleados, lo que da como resultado un valioso rendimiento para los inversores. Estos elementos, aplicados sostenidamente, suponen un respaldo crucial para nuestra búsqueda de un desempeño que perdure y contribuya a la realización humana en todo el mundo.

Atentamente,

1 de abril de 2008



Robert W. Lane

Presidente y director general  
Deere & Company